



**BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA**

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*02849\*12

Budapest 2012. 04. 27



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

JÓVÁHAGÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)

A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)

A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)

A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)

A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION

DEFINITELY DISCONTINUED)

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési szám: **E7\*67R01 02849-12**  
Approval No.

Kibővítés : **0**  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés**  
LPG component considered

**Tartály (Container of a type 400 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex):**

80% feltöltésnél záró szelep (80 per cent stop valve)

Szintjelző (level indicator)

Nyomáshatároló szelep (pressure relief valve (discharge valve))

Távvezérlésű tápszelepromotely (remotely controlled service valve with excess flow valve)

LPG tüzelőanyag szivattyú (with/without LPG fuel pump)

Többfunkciós szelep (multivalve, including the following accessories):

Gázbiztos ház (gas tight housing)

Üzemanyag ellátó egység (power supply bushing (pump/actuators))

Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)

Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)

Elzáró szelep szűrővel (Shut off valve)

Visszacsapó szelep (Non return valve)

Gázcső túlnyomásvédő szelep (Gas tube pressure relief valve)

Tápcsatlakozó (Service coupling)

Hajlékony üzemanyag vezeték (Flexible Hose)

Feltöltő egység (Remote filling unit)

Gázbefecskendező szerkezet, vagy fúvóka (Gas injection device or injector)

Tüzelőanyag elosztó vezeték (Fuel rail)

Gázadagoló egység (Gas dosage unit)

Gázkeverő (Gas mixing piece)

Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)

Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure/Temperature sensor)

LPG szűrő (LPG filter unit)

1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39; levélcím: Budapest Pf.:.....

Telefon: 45-85-836; Fax.: 45-85-986; e-mail: [budapest@mkeh.hu](mailto:budapest@mkeh.hu); [www.bfkh.hu](http://www.bfkh.hu); [www.mkeh.hu](http://www.mkeh.hu)



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:**  
Trade name or mark: ELPIGAS. ELPIGAZ. FEMITEC. MANDINI.  
GGL. POLMOCON. MAKROGAZ.  
MAKROGAS.
- Típus:**  
Type: CYLINDRICAL \* 400 \*
3. **Gyár neve és címe:**  
Manufacturer's name and address: **ELPIGAZ Sp. Z.O.O.**  
ul. Szybowcowa 31/A  
80-298 GDANSK – Poland
- ELPIGAZ Sp. Z.O.O. D.P.Z. POLMOCON**  
UL.J Korczaka 11  
38-300 GORLICE – Poland
4. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:**  
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: **GGL KFT**  
8000 SZEKESFEHERVAR  
Farkasvermil út. 85  
Hungary
5. **A berendezést jóváhagyásra átadták:**  
Submitted for approval on: 2012.03.12
6. **Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki hatóság:**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **AEF Laboratórium**  
1112 Budapest  
Budaörsi út 45.  
Hungary
7. **Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:**  
Date of report issued by the service: 2012.04.26
8. **A jelentés száma:**  
Number of test report issued by that service: MKEH - 02849.12 - E
9. **A jóváhagyást megadták:**  
Approval Granted / ~~refused~~ / ~~extended~~ / ~~withdrawn~~ Igen
10. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):**  
Reason(s) of extension (if applicable) -
11. **Hely:**  
Place Magyarország Budapest  
Hungary

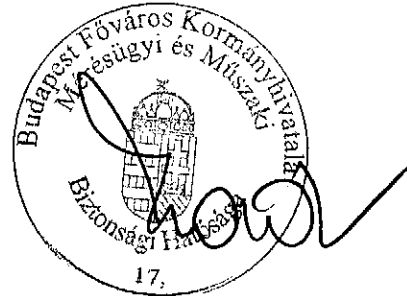


HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

12. Dátum:  
Date:

2012.04.27

13. Aláírás: Mészáros Lóránd hivatalvezető  
Signature:



14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:

see index to type-approval report

The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

### Annex 2B- Appendix 1

#### 1. Container characteristics from the parent container (configuration 00) :

- a. Trade name or mark: **ELPIGAZ**  
Including the other trade names or marks :  
ELPIGAZ. ELPIGAS. POLMOCON. MANDINI.  
GGL. FEMITEC. MAKROGAS. MAKROGAZ.
- Shape : **CYLINDRICAL**
- b. Material : **EN 10120/96 \* EN 10028/5**
- c. Openings: **see drawing : ZGC\*400\*2012**
- d. Wall Thickness: **see drawing : ZGC\*400\*2012**
- e. Diameter: **400 m.m.**
- f. Height: **N.A.**
- g. External surface: **see table 2**
- h. Configuration of accessories fitted to container: **see table 1**

Table 1

No.	Item	Type	Approval No.	Extension No.
a	80 per cent stop valve			
b	Level indicator			
c	Pressure relieve valve			
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve			
e	Fuel pump			
f	Multivalve	TOMASETTO AT.02	E8 67R01 3018	24
g	Gas-tight housing	TOMASETTO AT.03	E8 67R01 3037	16
h	Power supply bushing			
i	Non return valve			
j	Pressure relief device			

#### 2. List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

Table 2

No.	TYPE	Diameter [mm]	Capacity [l]	External surface [cm <sup>2</sup> ]	Configuration of accessories [codes] ( * )
1	200	200	4,7 - 50	0,1465040 - 1,0383815	01 - 46
2	244	244	6,4 - 70	0,1805190 - 1,2409720	01 - 46
3	270	270	7,6 - 75	0,2047560 - 1,2294820	01 - 46
4	300	300	9,6 - 90	0,2393370 - 1,3404985	01 - 46



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

5	315	315	10,6 - 110	0,2614250 – 1,5510285	01 – 46
6	360	360	17 - 150	0,3468440 – 1,8570170	01 – 46
7	400	400	20,3 - 200	0,3982395 – 2,2607445	01 – 46
8	450	450	31,4- 240	0.540944 – 2,390833	01 - 46

(\*) Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3.

**3. List of possible configurations of accessories fitted to the container:**

Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code:

**Table 3**

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
a	80% stop valve	Ceodeux 070115 Ceodeux A 100 (070116) Ceodeux 070118 Ceodeux A 101	E8 67R01 1328*03	01
a	80% stop valve	Omb B4	E4 67R01 0216*00	02
b	Level indicator	Srg (487 serie)	E4 67R01 0038*02	03
b	Level indicator	Ceodeux EF S80L	E13 67R01 0266*01	04
b	Level indicator	Schramifa Livello	E4 67R01 93020*00	05
c	Pressure relieve valve	Ceodeux A140 (070770) Ceodeux A146	E2 67R01 00010*00	06
c	Pressure relieve valve	Icom F07	E3 67R01 56583*03	07
c	Pressure relieve valve	Elpigaz BLU	E8 67R01 5083*00	08
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve	Ceodeux 071305 – 71310	E8 67R01 1330*03	09
d	Remotely controlled service valve with excess flow valve	Omb B3	E8 67R01 4449*00	10
d	Remotely controlled Service valve with excess flow valve	Valtek 71-72-74	E4 67R01 0043*02	11
e	Fuel pump	Icom PA01	E3 67R01 7005*01	12
e	Fuel pump	Metatron PGPL	E13 67R01 01198*00	13
e	Fuel pump	Metatrn PGPL (pump flange)	E3 67R01 0079*00	14



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
f	Multivalve	Aldesa AL 20406	E7 67R01 3063-21*03	15
f	Multivalve	Atiker	E7 67R01 10318_06*00 E37 67R01 0074*00	16
f	Multivalve	Longas LONGAS	E20 67R01 0530*00	17
f	Multivalve	Tatarini	E8 67R01 3018*15	18
f	Multivalve	Elpigaz AT02	E8 67R01 3018*05	19
f	multivalve	Omb	E4 67R01 238	20
f	Multivalve	Omb POLMOCN	E4 67R01 238*02	21
f	Multivalve	Lovato	E4 67R01 94004*11	22
f	Multivalve	Mtm BRC EUROA	E13 67R01 0004*04	23
f	Multivalve	Marini	E6 67R01 0006	24
f	Multivalve	Emer MTV	E3 67R01 58416*09	25
f	Multivalve	Bigas MVF 20	E6 67R01 4561	26
f	Multivalve	Romano MVR	E13 67R01 0134	27
f	Multivalve	Elpigaz ORION	E8 67R01 3794	28
f	multivalve	Ceodeux 070066/070067/60/65	E2 67R01 00013	29
f	Multivalve	Ceodeux 070050	E8 67R01 2255*04	30
g	Gas tight housing	Aldesa AL 40414	E7 67R01 3036-20*00	31
g	Gas tight housing	Atiker	E37 67R01 0060*00	32
g	Gas tight housing	Longas FELIX	E20 67R01 0026*00	33
g	Gas tight housing	Tartarini	E8 67R01 3037	34
g	Gas tight housing	Omb V1	E13 67R01 0189*03	35
g	Gas tight housing	Omb V2 - POLMOCON	E4 67R01 0234	36
g	Gas tight housing	Lovato VB01	E4 67R01 94002*01	37
g	Gas tight housing	Mtm 87C	E13 67R01 0043*01	38
g	Gas tight housing	Marini	E6 67R01 0020	39
g	Gas tight housing	Emer CONT.610	E3 67R01 58932*01	40
g	Gas tight housing	Bigas CS 20	E8 67R01 4573*00	41



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*02849.12

No.	Accessories	Type	Approval No.	Configuration of accessories [codes]
g	Gas tight housing	Romano RCS/00	E13 67R01 0135*00	42
g	Gas tight housing	Elpigaz AT03 - ORION	E8 67R01 3037	43
g	Gas tight housing	Ceodeux	E13 67R01 0003*00	44
g	Gas tight housing	Ceodeux	E13 67R01 0319	45
g	Gas tight housing	Elpigaz DZT-P4Z	E7 67R01 02849*08	46

#### Index to type-approval

- Approval number: **E7 \* 67R01 \* 02849.12**
- Trade name or mark: **ELPIGAZ**
- including the following trade names or marks: **ELPIGAZ ELPIGAS FEMITEC GGL  
MANDINI POLMOCON MAKROGAS  
MAKROGAZ**
- Type: **CYLIDRICAL \* 400 \***
1. Test report: **MKEH - 02849.12 - E**
2. Report of manufacturer: **Information document:**
3. Other documents annexed: **Drawing: ZGC\*400\*2012**
4. Date of issue of initial type approval: **2012.04.27**
5. Date of last issue of revised pages:
6. Date of last extension:

